



KEMENTERIAN PENDIDIKAN MALAYSIA

Jabatan Pendidikan Negeri Perak
Jalan Tun Abdul Razak
30640 Ipoh, Perak Darul Ridzuan

Tel : 605 501 5000
Faks : 605 527 7273
Laman Web : <http://jpnperak.moe.gov.my>

Ruj. Kami : J.Pend.Pk.(AM)5110/84 Jld.5 (13)

Tarikh : 12 Jun 2018

Pegetua
Sekolah Menengah Negeri Perak
(Seperti

Guru Besar
Sekolah Rendah Negeri Perak
(Seperti lampiran)

Tuan

KESAN PELAKSANAAN DUAL LANGUAGE PROGRAMME (DLP) KE ATAS SISTEM PENDIDIKAN KEBANGSAAN

Dengan segala hormatnya surat dari Bahagian Perancangan Dan Penyelidikan Dasar Pendidikan (EPRD), Kementerian Pendidikan Malaysia, Ruj: KPM.BPPDP.S.600-3/312 bertarikh 6 Jun 2018 tentang pelaksanaan Dual Language Programmen (DLP) adalah berkaitan.

2. Sehubungan dengan itu, pihak tuan diminta mengambil tindakan terhadap perkara berikut:

2.1 Melengkapkan maklum balas Lampiran 2 yang **disahkan** oleh Ketua Jabatan, dihantar dalam bentuk **softcopy** dan format PDF kepada Penyelaras DLP Negeri Perak melalui e-mail linkamariah@gmail.com

2.2 Memastikan melengkapkan maklum balas Lampiran 3 dan disahkan oleh Ketua Jabatan, dihantar dalam bentuk **softcopy** dan format PDF kepada penyelaras daerah. Sekolah DLP kohort 3 (mula laksana DLP tahun 2018) tidak perlu isi maklumat pencapaian akhir tahun.

2.3 Memastikan semua sekolah DLP mengisi markah pencapaian murid DLP dan bukan DLP pada *google sheet* tapak *excell* seperti pautan berikut:

- Data sekolah menengah kelas bukan DLP <https://tinyurl.com/datasmbukandlp>
- Data sekolah menengah kelas DLP <https://tinyurl.com/datasmdlpl>
- Data sekolah rendah kelas bukan DLP <https://tinyurl.com/datasrbukandlp>
- Data sekolah rendah kelas DLP <https://tinyurl.com/datasrdlp>

-2/...



Sila catatkan rujukan Jabatan ini apabila berhubung



3. Semua maklumat di **Lampiran 3** dan tapak **excel** perlu dilengkapkan dan di-e-mel pada **atau sebelum 26 Jun 2018**.

4. Sebarang pertanyaan sila hubungi **Pn. Kamariah bt. Zainnul Abiddin** di talian **05-2414000** sambungan **113** atau **0135282785**.

Sekian, terima kasih.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menurut perintah,



(HAJAH RAHIMAH BINTI MOHAMED, AMP.)

Ketua Sektor Pengurusan Akademik
b.p Pengarah Pendidikan Negeri Perak

s.k: Pengarah Pendidikan Negeri Perak

KESAN PELAKSANAAN DLP DI PERINGKAT SEKOLAH

Kepada,
 Pengarah
 Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan
 Kementerian Pendidikan Malaysia
 (u.p. Pn Dewani Goloj)

Daripada,

Nama Sekolah:.....

PPD:.....

Negeri:.....

Senarai maklum balas berhubung kesan positif dan negatif pelaksanaan DLP di peringkat sekolah (contoh: kemahiran guru, profesionalisme guru, perancangan PdPc, Pelaksanaan PdPc, pentaksiran, pedagogi, prasarana, buku teks/ rujukan, ABM dll)	
Kesan Positif	Kesan Negatif

Pencapaian keseluruhan murid DLP dan bukan DLP berdasarkan peritus Gred pada Peperiksaan Akhir Tahun 2017

Mata Pelajaran	Darjah/ Tingkatan	Peratus Pencapaian Murid Mengikut Gred (%)									
		Peratus Pencapaian Murid DLP (bilangan murid mendapat gred/ jumlah murid DLP *100%)					Peratus Pencapaian Murid Bukan DLP (bilangan murid mendapat gred/ jumlah murid Bukan DLP *100%)				
		A	B	C	D	E	A	B	C	D	E
Matematik	1										
	2										
	3										
	4										
	5										
Sains	1										
	2										
	3										
	4										
	5										
Bahasa Melayu	1										
	2										
	3										
	4										
	5										
Bahasa Inggeris	1										
	2										
	3										
	4										
	5										

[Sila lengkapkan dan serahkan *softcopy* ini kepada pihak JPN]

Disediakan oleh,

Disahkan oleh Ketua Jabatan,

.....
Nama Pegawai

.....
Nama Pegawai

No. HP:.....

Jawatan:.....



KEMENTERIAN PENDIDIKAN MALAYSIA
 MINISTRY OF EDUCATION MALAYSIA
 BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PENYELIDIKAN DASAR PENDIDIKAN
 EDUCATIONAL PLANNING AND RESEARCH DIVISION
 Aras 1-4, Blok E8
 Kompleks Kerajaan Parcel E
 Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
 62604 Putrajaya

Telefon : 03-8884 6500
 Faks : 03-8884 6439
 Laman Web : www.moe.gov.my

Ruj: KPM.BPPDP.S.600-3/3/2 (2)

Tarikh: 6 Jun 2018

Kepada,
 Semua Pengarah Jabatan Pendidikan Negeri

YBhg. Dato'/Tuan,

KESAN PELAKSANAAN *DUAL LANGUAGE PROGRAMME* (DLP) KE ATAS SISTEM PENDIDIKAN KEBANGSAAN

Dengan hormatnya saya merujuk perkara di atas.

2. Sukacita dimaklumkan Bahagian ini sedang melaksanakan Kajian Impak Pelaksanaan DLP bagi mengenal pasti kesan jangka panjang DLP terhadap sistem pendidikan kebangsaan.

3. Sebagai *baseline* bagi kajian ini, pihak kami memerlukan maklum balas daripada pihak JPN, semua PPD serta semua sekolah rendah dan menengah harian yang melaksanakan DLP di bawah seliaan YBhg. Dato'/tuan untuk memaklumkan kesan positif dan negatif daripada pelaksanaan DLP.

4. Sehubungan dengan itu, pihak YBhg. Dato'/tuan dimohon untuk melengkapkan maklum balas di **Lampiran 1**, **Lampiran 2** dan **Lampiran 3** dan menyerahkannya dalam satu *folder* ke Bahagian ini melalui e-mel dewani.goloi@moe.gov.my sebelum **13 Jun 2018 (Rabu)**. Maklum balas tersebut hendaklah menggunakan perisian Microsoft Word. Bagi tujuan semakan, pihak JPN juga dimohon untuk melengkapkan senarai semak di **Lampiran 4**.

5. Sebarang pertanyaan berkaitan perkara ini boleh dikemukakan kepada Pn. Dewani Goloi di talian **03-8884 6556**.

Kerjasama pihak YBhg. Dato'/tuan didahului dengan ucapan terima kasih.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

(DR. HABIBAH BINTI ABDUL RAHIM)

Pengarah

Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan

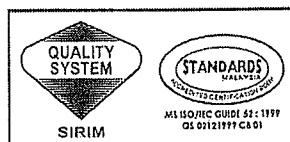
b/p: Ketua Setiausaha

Kementerian Pendidikan Malaysia

No. Tel.: 03-88846296

No. Faks.: 03-88895718

e-mel: habibah@moe.gov.my



CERTIFIED TO ISO 9001:2008
 CERT. NO: AR 3166

LAMPIRAN 1

Kepada,
Pengarah
Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan
Kementerian Pendidikan Malaysia
(u.p. Pn. Dewani Goloi/ Pn. Siti Nadya Zynuddin)

Daripada,
Jabatan Pendidikan Negeri

SENARAI SEMUA PROGRAM AKADEMIK PADA 2015-2017 YANG MEMBERIKAN IMPAK POSITIF KEPADA PENCAPAIAN UPSR DAN SPM

[Sila serahkan lampiran ini melalui email kepada dewani.goloi@moe.gov.my dan nadya.zynuddin@moe.gov.my sebelum 13 Jun 2018]

Sekolah Rendah/ UPSR		Sekolah Menengah/ SPM	
Nama program	Sasaran	Nama Program	Sasaran

Daripada,

Disahkan oleh Ketua Jabatan,

.....
(Nama Pegawai)

.....
(Nama Pengawai)

Cop Jabatan

Cop Jabatan



KEMENTERIAN PENDIDIKAN MALAYSIA
MINISTRY OF EDUCATION MALAYSIA
BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PENYELIDIKAN DASAR PENDIDIKAN
EDUCATIONAL PLANNING AND RESEARCH DIVISION
Aras 1-4, Blok E8
Kompleks Kerajaan Parcel E
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62604 Putrajaya

Telefon : 03-8884 6500
Faks : 03-8884 6439
Laman Web : www.moe.gov.my

Ruj. Kami: KPM.BPPDP.S.100-2/4/2 Jld|2|64
Tarikh: 6 Jun 2018

Kepada,
Semua Pengarah Jabatan Pendidikan Negeri

YBhg. Dato'/Tuan,

**PROGRAM AKADEMIK PADA TAHUN 2015-2017 YANG MEMBERIKAN IMPAK
POSITIF KEPADA PENCAPAIAN UPSR DAN SPM**

Dengan hormatnya saya diarah merujuk perkara di atas.

2. Sukacita dimaklumkan bahawa Mesyuarat Profesional Kementerian Pendidikan Malaysia (MPKPM) Bil. 12/2018 pada **26 April 2018** memutuskan supaya Bahagian ini meneliti dengan lebih terperinci mengenai Aspirasi Sistem berkaitan Ekuiti terutama dari segi merapatkan jurang pencapaian antara sekolah bandar dan luar bandar bagi peperiksaan UPSR dan SPM.

3. Sehubungan dengan itu pihak YBhg. Dato'/tuan tuan dimohon untuk memberikan senarai program akademik yang telah memberikan impak positif terhadap pencapaian murid di bandar dan di luar bandar.

4. Bagi tujuan tersebut pihak YBhg. Dato'/tuan dimohon untuk melengkapkan Lampiran 1 dan menyerahkannya melalui e-mail kepada **Pn. Dewani Goloi** (dewani.goloi@moe.gov.my) 03-88846556 dan **Pn. Siti Nadya Zynuddin** (nadya.zynuddin@moe.gov.my) sebelum **13 Jun 2018 (Rabu)**.

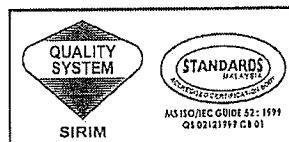
Kerjasama pihak YBhg. Dato'/tuan didahului dengan ucapan ribuan terima kasih.

Sekian, terima kasih.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

(DR. HABIBAH BINTI ABDUL RAHIM)

Pengarah
Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan
b/p: Ketua Setiausaha
Kementerian Pendidikan Malaysia
No. Tel.: 03-88846296
No. Faks.: 03-88895718
e-mel: habibah@moe.gov.my



CERTIFIED TO ISO 9001:2008
CERT. NO: AR 3166

KESAN PELAKSANAAN DLP DI PERINGKAT JABATAN PENDIDIKAN NEGERI

Kepada,
Pengarah
Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan
Kementerian Pendidikan Malaysia
(u.p. Pn. Dewani Goloi)

Daripada,
Jabatan Pendidikan Negeri

Senarai maklum balas berhubung kesan positif dan negatif pengurusan DLP di peringkat negeri	
Kesan Positif	Kesan Negatif

[Sila lengkapkan dan serahkan Lampiran 1 ini bersama-sama Lampiran 2, Lampiran 3 dan Lampiran 4 ke alamat e-mel dewani.goloi@moe.gov.my sebelum 13 Jun 2018]

Disediakan oleh,

Disahkan oleh Ketua Jabatan,

Nama Pegawai

Nama Pegawai

No. Telefon bimbit:

Jawatan:

KESAN PELAKSANAAN DLP DI PERINGKAT PEJABAT PENDIDIKAN DAERAH

Kepada,
Pengarah
Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan
Kementerian Pendidikan Malaysia
(u.p. Pn. Dewani Goloi)

Daripada,
PPD Negeri:

Senarai maklum balas berhubung kesan positif dan negatif pengurusan DLP di peringkat daerah	
Kesan Positif	Kesan Negatif

[Sila lengkapkan dan serahkan *softcopy* ini kepada pihak JPN]

Disediakan oleh,

Disahkan oleh Ketua Jabatan,

Nama Pegawai

Nama Pegawai

No. Telefon bimbit:

Jawatan:

KESAN PELAKSANAAN DLP DI PERINGKAT SEKOLAH

Kepada,
Pengarah
Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan
Kementerian Pendidikan Malaysia
(u.p. Pn. Dewani Goloi)

Daripada,

Nama Sekolah:.....

PPD:

Negeri:

Senarai maklum balas berhubung kesan positif dan negatif pelaksanaan DLP di peringkat sekolah (contoh: kemahiran guru, profesionalisme guru, perancangan PdPc, pelaksanaan PdPc, pentaksiran, pedagogi, prasarana, buku teks/rujukan, ABM dll)	
Kesan Positif	Kesan Negatif

Pencapaian keseluruhan murid DLP dan bukan DLP berdasarkan peratusan Gred pada Peperiksaan Akhir Tahun 2017												
Mata Pelajaran	Darjah/Tingkatan	Peratusan Pencapaian Murid Mengikut Gred (%)										
		Peratusan Pencapaian Murid DLP (bilangan murid mendapat gred/jumlah murid DLP x100%)					Peratusan Pencapaian Murid Bukan DLP (bilangan murid mendapat gred/jumlah murid bukan DLP x100%)					
		A	B	C	D	E	A	B	C	D	E	
Matematik	1											
	2											
	3											
	4											
	5											
Sains	1											
	2											
	3											
	4											
	5											
Bahasa Melayu	1											
	2											
	3											
	4											
	5											
Bahasa Inggeris	1											
	2											
	3											
	4											
	5											

[Sila lengkapkan dan serahkan *softcopy* ini kepada pihak JPN]

Disediakan oleh,

Disahkan oleh Ketua Jabatan,

Nama Pegawai

Nama Pegawai

No. Telefon bimbit:

Jawatan:

**SENARAI SEMAK
PENGHANTARAN MAKLUM BALAS KESAN PELAKSANAAN DLP**

JPN NEGERI:

JADUAL 1: Senarai Sekolah Rendah

BIL	NAMA SEKOLAH RENDAH	PPD

JADUAL 2: Senarai Sekolah Menengah

BIL	NAMA SEKOLAH MENENGAH	PPD

Disediakan oleh,

Disahkan oleh Ketua Jabatan,

Nama Pegawai

Nama Pegawai

No. Telefon bimbit:

Jawatan: